



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/2001/1
14 December 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

(Семидесятая сессия,

Женева, 7-11 мая 2001 года)

ПРОТИВОПОЖАРНЫЕ СРЕДСТВА

(Документ TRANS/WP.15/2000/5)

Представлено Международным союзом автомобильного транспорта (МСАТ)

На последнем совещании Группы WP.15 МСАТ представил неофициальный документ № 18, содержащий замечания относительно документа TRANS/WP.15/1999/42. Обсуждаемый в настоящее время документ TRANS/WP.15/2000/5, в котором рассматриваются те же вопросы, содержит некоторые текстовые изменения.

В него была включена часть неофициального документа № 18 МСАТ, касающаяся порошка для тушения пожара категорий А, В и С.

Результаты бельгийского испытания APRAGAZ не были приняты в расчет и даже были отвергнуты на основаниях, не относящихся к сути вопроса (вероятно, из-за проблем лингвистического характера).

В документе -/2000/5 приведено весьма слабое обоснование необходимости увеличения интервала между проверками: "Между прочим, в ряде европейских стран уже установлен 12-месячный интервал для проведения проверок".

На это МСАТ хотел бы ответить, что существует также ряд стран, выступающих за пятилетний интервал, и если основываться на результатах испытания APRAGAZ, то можно утверждать, что не существует аргументов в пользу интервала, составляющего менее пяти лет.

Кроме того, в интересах согласования правил было бы более логичным установить пятилетний интервал, а не более короткий интервал.

Что касается емкости, то в документе -/2000/5 говорится, что на практике транспортное средство "всегда оснащено огнетушителями емкостью 6 кг". МСАТ считает, что это ошибочное утверждение не отражает действительного положения дел в 34 странах - участницах ДОПОГ. На самом деле используются огнетушители, описанные в маргинальном номере 10 240.

Заключение

- заменить пункт 8.1.3.1 документа -/2000/5 нынешним текстом маргинального номера 10 240 (1) а) и b),

→ как он сформулирован в документе -/159/Add.11, пункт 8.1.4.1;
 - в пункте 8.1.3.2 документа -/2000/5 заменить "12 месяцев" на "5 лет".
Альтернативный вариант: исключить этот пункт;
 - заменить пункты 8.1.3.3 и 8.1.3.4 документа -/2000/5 нынешним текстом маргинального номера 10 240 (3),

→ как он сформулирован в документе -/159/Add.11, пункт 8.1.4.3.
-